



# LA CASA

ESPACIOS DOMÉSTICOS  
MODOS DE HABITAR

**ABADA EDITORES**

# LA CASA

## ESPACIOS DOMÉSTICOS MODOS DE HABITAR

II CONGRESO INTERNACIONAL CULTURA Y CIUDAD  
GRANADA, 23-25 ENERO 2019



Este Congreso ha contado con una ayuda del Vicerrectorado de Investigación de la Universidad de Granada obtenida en concurrencia competitiva.



UNIVERSIDAD  
DE GRANADA

© De los textos, sus autores, 2019

© Abada Editores, s.l., 2019  
C/ Gobernador, 18  
28014 Madrid  
www.abadaeditores.com

**Imagen de portada:** La cabaña primitiva, frontispicio realizado por Charles-Dominique-Joseph Eisen para el *Essai sur l'architecture* de Marc-Antoine Laugier, edición de 1755  
Fuente: ETH-Bibliothek Zürich

**Imagen de contraportada:** Grabado encabezando el capítulo "Adspetus Incauti Dispendium" del libro de Theodoor Galle *Verdicus Christianus*, 1601  
Fuente: Vilnius University Library

ISBN 978-84-17301-24-8  
IBIC AMA  
Depósito Legal M-607-2019

Cualquier forma de reproducción, distribución, comunicación pública o transformación de esta obra solo puede ser realizada con la autorización de sus titulares, salvo excepción prevista por la ley. Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra ([www.conlicencia.com](http://www.conlicencia.com); 917021970).



UNIVERSIDAD  
DE GRANADA



**Coordinador de la edición**

Juan Calatrava Escobar

**Equipo Editorial**

David Arredondo Garrido

Ana del Cid Mendoza

Francisco A. García Pérez

Agustín Gor Gómez

Marta Rodríguez Iturriaga

María Zurita Elizalde

**Diseño de cubierta**

Francisco A. García Pérez

**II Congreso Internacional Cultura y Ciudad**  
La Casa. Espacios domésticos, modos de habitar  
Granada 23-25 enero 2019

**Comisión Organizadora**

David Arredondo Garrido  
Juan Manuel Barrios Rozúa  
Emilio Cachorro Fernández  
Juan Calatrava Escobar  
Ana del Cid Mendoza  
Francisco A. García Pérez  
Agustín Gor Gómez  
Ricardo Hernández Soriano  
Bernardino Líndez Vílchez  
Juan Francisco Martínez Benavides  
Juan Carlos Reina  
Marta Rodríguez Iturriaga  
María Zurita Elizalde

**Comité Científico**

Juan Calatrava Escobar, Universidad de Granada (Presidente)  
Tim Benton, The Open University, Reino Unido  
Miguel Ángel Chaves, Universidad Complutense de Madrid  
María Elena Díez Jorge, Universidad de Granada  
Juan Domingo Santos, Universidad de Granada  
Carmen Espegel Alonso, Universidad Politécnica de Madrid  
Rafael García Quesada, Universidad de Granada  
Carlos García Vázquez, Universidad de Sevilla  
Fulvio Irace, Politecnico di Milano  
Ángeles Layuno, Universidad de Alcalá de Henares  
Marta Llorente, Universitat Politècnica de Catalunya  
Caroline Maniaque, ENSA Rouen  
Mar Loren Méndez, Universidad de Sevilla  
Josep Maria Montaner, Universitat Politècnica de Catalunya  
Xavier Monteys, Universitat Politècnica de Catalunya  
José Morales Sánchez, Universidad de Sevilla  
Eduardo Ortiz Moreno, Universidad de Granada  
Francisco Peña Fernández, Universidad de Granada  
Antonio Pizza, Universitat Politècnica de Catalunya  
José Manuel Pozo Municio, Universidad de Navarra  
Rafael Reinoso Bellido, Universidad de Granada  
José Rosas Vera, Pontificia Universidad Católica, Santiago de Chile  
Carlos Sambricio, Universidad Politécnica de Madrid  
Margarita Segarra Lagunes, Università degli Studi RomaTre  
Marta Sequeira, Universidade de Lisboa  
Jorge Torres Cueco, Universitat Politècnica de València  
Elisa Valero Ramos, Universidad de Granada

<b>Presentación</b> .....	XIX
Juan Calatrava	

BLOQUE TEMÁTICO 1

**Arquitecturas de la casa: el espacio doméstico  
a través de la historia**

<b>Lo público y lo privado en la forma urbis de Santiago 1910. El espacio doméstico en el Canon Republicano</b> .....	22
Josep Parcerisa Bundó, José Rosas Vera	
<b>La Alhambra habitada. Experiencias del paisaje desde el espacio arquitectónico..</b>	37
Marta Rodríguez Iturriaga	
<b>Housing and Children: Architectural Models from the Modern Movement</b> .....	48
Alexandra Alegre	
<b>Högná Sigurðardóttir. La misteriosa marca indeleble del origen</b> .....	59
Julio Barreno Gutiérrez	
<b>Las casillas de peones camineros y su implantación en la costa del sudeste de España</b> .....	73
Antonio Burgos Núñez, Juan Carlos Olmo García, Francisco José García Castillo	
<b>El <i>palazzo all'italiana</i>, de la casa del príncipe al principio urbano</b> .....	82
Michele Giovanni Caja, Maria Pompeiana Iarossi	
<b>The City and the House: Going Back to the Future</b> .....	95
Antonio Alberto Clemente	
<b>Traditional Urban Housing at Alentejo's "Marble Area"</b> .....	104
Ana Costa Rosado	
<b>La consolidación del cuarto de baño en las viviendas de la ciudad de São Paulo, Brasil</b> .....	117
Clarissa de Almeida Paulillo, Tatiana Sakurai	
<b>La cama <i>amueblada</i>: del objeto a la estancia</b> .....	126
María de Miguel Pastor, Carla Sentieri Omarrementería	

<b>The Spaces, the People and the Ways of Being at Home in the North of Portugal in the 19th Century</b> .....	136
Alexandra Esteves	
<b>Casa de John Soane en Londres (1792-1827). Luz, iluminación y patrimonio</b> .....	143
Rosalía Fenutría Aumesquet, José Joaquín Parra Bañón	
<b>Rita Fernández Queimadelos. Los proyectos de viviendas realizados en la DGRD (1943-1946)</b> .....	154
Paula M. Fernández-Gago Longueira, Eduardo A. Caridad Yáñez	
<b>Arqueología urbana en Barcelona: aproximación a los espacios domésticos entre los siglos IV-VI</b> .....	167
Francesc Xavier Florensa Puchol	
<b>Memoria e identidad: el espacio de almacenaje en el imaginario doméstico</b> .....	178
Marta García Carbonero	
<b>Between Doorkeeper Apartments and Housemaid Rooms: Ways of Living in a Changing Lisbon</b> .....	188
María Assunção Gato, Filipa Ramalhete	
<b>La casa popular de zaguán, patio y corral. Habitabilidad y protección para el siglo XXI</b> .....	196
Vidal Gómez Martínez, Blanca del Espino Hidalgo, María Teresa Pérez Cano	
<b>Casa en transformación: cocina y tecnología en el siglo XX en Cuenca (Ecuador)</b> .....	206
María Augusta Hermida, María José Cañar, Guillermo Mauricio Torres	
<b>Granada: la arquitectura doméstica de la ciudad cristiana</b> .....	218
Carlos Jerez Mir	
<b>Consideraciones históricas sobre la casa tradicional gallega y otras construcciones adjetivas</b> .....	230
Francisco Xabier Louzao Martínez	
<b>Modern, Rationalist and Mediterranean: Residential Architecture during the Italian Colonization in Libya</b> .....	236
Andrea Maglio	
<b>El confort en la vivienda canaria: de la arquitectura tradicional a los EECN</b> .....	250
Eduardo Martín del Toro	
<b>Instalaciones de la casa: el espacio doméstico en el siglo XX en España a través de la tecnología</b> .....	261
César Martín-Gómez, José Manuel Pozo Municio	
<b>El diedro casa   ciudad en la arquitectura nobiliaria de Sevilla: la plaza del Duque</b> .....	272
Pedro Mena Vega	
<b>Un primer acercamiento a la <i>Quinta Nova da Assunção</i> en Sintra</b> .....	282
Iván Moure Pazos	

<b>The Construction of “Minho’s” Domestic Space in Portugal’s 18th Century.....</b>	294
Flávia Oliveira	
<b>Arquitectura moderna en la ciudad histórica. Adalberto Libera y la casa Nicoletti (Roma 1932).....</b>	302
Carlos Plaza	
<b>Casa Bellia en Turín: nuevos espacios para la burguesía.....</b>	315
Alice Pozzati	
<b>Live-Work Architecture. Learning from Peripheral Neighborhoods of Rio de Janeiro.....</b>	327
Ana Slade	
<b>The Relationship Between Inhabitants and Vegetation in the Houses of Maceió in the 19th.....</b>	339
Tharcila Maria Soares Leão, Josemary Omena Passos Ferrare, Veronica Robalinho Cavalcanti	
<b>The Home and the World: Domestic Dynamics of the Postwar American Suburban House.....</b>	350
Luísa Sol	
<b>El hogar de Telva. Miradas femeninas al interior doméstico español 1963-1975.....</b>	360
Jorge Tárrago Mingo, Cristina Sunga Zamora	
<b>La casa jesuita en Granada: el Colegio de San Pablo.....</b>	371
María del Carmen Vílchez Lara, Jorge Gabriel Molinero Sánchez	
<b>La habitación en la arquitectura agraria granadina.....</b>	381
Eduardo Zurita Povedano	

## BLOQUE TEMÁTICO 2

### **El proyecto doméstico como núcleo de la modernidad: casa singular y vivienda colectiva, del Movimiento Moderno al siglo XXI**

<b>Habitar el arte: la casa del coleccionista como modelo experimental de espacio doméstico.....</b>	394
Ángeles Layuno	
<b>Domesticidad Mediterránea vs. Modernidad americana de Posguerra. Sert y Rudofsky.....</b>	411
Mar Loren-Méndez	
<b>Tradiciones en las políticas de vivienda pública.....</b>	422
Josep Maria Montaner Martorell	



<b>De la Weissenhoff a Oporto, un camino de servicio</b> .....	430
José Manuel Pozo Municio	
<b>Le Corbusier's <i>Immeuble-villas</i> and an After Lunch Remembrance</b> .....	441
Marta Sequeira	
<b>Le Corbusier. <i>Une science de logis</i></b> .....	454
Jorge Torres Cueco	
<b>La casa productiva. Propuestas para la autosuficiencia alimentaria durante la República de Weimar</b> .....	470
David Arredondo Garrido	
<b><i>Modernità y mediterraneità: sincretismo habitacional de Luigi Figini y Gino Pollini</i></b> .....	482
Emilio Cachorro Fernández, Cristina Medina Valverde	
<b>El <i>piano Fanfani</i> en Roma: la torre de viviendas y la casa patio</b> .....	496
Ana del Cid Mendoza	
<b>Feet on the Sand: Living Spaces in Apartment Buildings by the Sea in Maceió, Brazil</b> .....	510
Camila Antunes de Carvalho Casado, Maria Angélica da Silva	
<b>Atomic-age Housing. The Fallout Shelter in Cold War America</b> .....	521
Chiara Baglione	
<b>De la manzana a la supermanzana. Recuperación e innovación en la cultura urbanística</b> .....	531
Raimundo Bambó Naya, Javier Monclús Fraga	
<b>La ventana y el balcón sobre avenida Providencia (1931/1981): evolución y permanencia de la arquitectura doméstica</b> .....	544
Pedro Bannen Lanata	
<b>Towards the Modern Block: Evolution of an Urban Type in Kay Fisker's Prewar Architecture</b> .....	554
Guia Baratelli	
<b>La casa en Isle of Wight (1955-1956) de James Gowan, austeridad en la modernidad británica</b> .....	566
Alicia Cantabella Gallego	
<b><i>Villeggiatura</i> urbana: una residencia secundaria en el núcleo urbano de São Paulo</b> .....	576
Sara Caon	
<b>Otredades en la habitabilidad de un Monterrey moderno: primeros edificios de departamentos como alternativa a la vivienda unifamiliar</b> .....	586
María de los Ángeles Castillo Soriano, Alberto Canavati Espinosa	
<b>Brutalismo doméstico. Un espacio para la contemplación</b> .....	597
Rubens Cortés Cano	

<b>La Casa Barata dos Santos como experimento, por Nuno Portas y Nuno Teotónio (1958-1962)</b> .....	608
Mª Ángeles Domínguez Durán	
<b>Exploraciones cartográficas comparadas de paisajes residenciales: polígonos vs periferias ordinarias</b> .....	620
Isabel Ezquerro, Carmen Díez-Medina	
<b>The House as Experiment: House in Sesimbra (1960-64) by Portas and Teotónio Pereira</b> .....	634
Hugo L. Farias	
<b>La piedra en la casa moderna</b> .....	645
María Ana Ferré Aydos	
<b>Las casas unifamiliares no construidas del programa <i>Case Study Houses</i></b> .....	657
Pauline Fonini Felin	
<b>Modern Housing and Duplex Apartments: Study of Discourses and Practices of a Typology</b> .....	670
Sabrina Fontenele	
<b>Polígonos de vivienda. Relevancia del diagnóstico en la regeneración urbana de espacios libres</b> .....	681
Sergio García-Pérez, Javier Monclús, Carmen Díez Medina	
<b>A City of Order: on Piccinato's Ataköy</b> .....	692
Esen Gökçe Özdamar	
<b>Paisaje y ciudad en las viviendas de la Universidad Laboral de Almería</b> .....	702
José Ramón González González	
<b>La imagen de arquitectura en la construcción del subconsciente colectivo</b> .....	713
Carlos Gor Gómez	
<b>Prácticas Concretas</b> .....	725
Pablo Jesús Gutiérrez Calderón	
<b>Tropical and Colonial: Single Houses as a Modern Lab in Angola and Mozambique (1950-1970)</b> .....	737
Ana Magalhães	
<b>Casa y Monumento: Roma habitada</b> .....	748
Sergio Martín Blas, Milena Farina	
<b>Las viviendas para empleados realizadas por las grandes empresas en la España de la posguerra</b> .....	760
Miriam Martín Díaz, Enrique Castaño Perea	
<b>Lecciones de Louis Kahn: la sala y la casa en Rogelio Salmons y Livio Vacchini</b> ...	771
Clara E. Mejía Vallejo, Ricardo Merí de la Maza	

<b>Interior Biopolitics—Domesticity as Mass Media in the Making of Swedish Social Democracy</b> .....	783
Carlota Mir	
<b>El arte de lo doméstico. Las casas de Alison y Peter Smithson</b> .....	795
Carmen Moreno Álvarez, Juan Domingo Santos	
<b>La vivienda colectiva como reactivador de hechos de vida urbana</b> .....	806
Sebastián Navarrete Michelini	
<b>The Façade as an Interface in the Housing Architecture of Rio de Janeiro: Design Repertoire</b> .....	819
Mara Oliveira Eskinazi, Pedro Engel Penter	
<b>Manuel Gomes da Costa. La casa algarvia del arquitecto</b> .....	831
José Joaquín Parra Bañón	
<b>A Wealth of Typological Solutions from the Twenties: Vienna and Frankfurt</b> .....	842
Alessandro Porotto	
<b>Un pueblo entre los muros de un cortijo</b> .....	856
Ana Isabel Rodríguez Aguilera	
<b>This House Is Not a Home</b> .....	872
Ugo Rossi	
<b>Los dibujos de Rafael Leoz sobre vivienda social</b> .....	883
Jose Antonio Ruiz Suaña, Jesús López Díaz	
<b>La calle sube al edificio. Vivienda en galería en Madrid, 1949-1956</b> .....	897
María del Pilar Salazar Lozano	
<b>Casas como células. La metáfora biológica y los nuevos hábitats plásticos, 1955-73</b> .....	908
Massimiliano Savorra	
<b>El hogar que envejece</b> .....	918
Marta Silveira Peixoto	
<b>Repetition and Geometry: The House of the Painter Zigaina Designed by Giancarlo De Carlo</b> .....	928
Luisa Smeragliuolo Perrotta	
<b>Plinio Marconi's Public Housing Projects between Innovation and Historical Continuity</b> .....	938
Simona Talenti, Annarita Teodosio	
<b>Casas patio y bloques: las formas de la vivienda para la ciudad moderna, Arica 1953-73</b> .....	949
Horacio Enrique Torrent Schneider	

<b>Doméstico y prefabricado: vivienda unifamiliar en Collado Mediano de Alejandro de la Sota</b> .....	961
Miguel Varela de Ugarte	
<b>Modern Living: Particularities in Rio de Janeiro</b> .....	971
Denise Vianna Nunes	
<b>Equipando la casa moderna. España, 1927-1936</b> .....	982
María Villanueva Fernández, Héctor García-Diego Villarías	

### BLOQUE TEMÁTICO 3

## La vivienda contemporánea desde el punto de vista patrimonial

<b>Un carmen en el barrio del Realejo de Granada</b> .....	997
Ricardo Hernández Soriano	
<b>T y Block House, dos viviendas en Nueva York</b> .....	1007
Antonio Álvarez Gil	
<b>Experimentos de casas en el paisaje. Lo cotidiano y lo sublime</b> .....	1020
Rafael de Lacour	
<b>Cooperativas vecinales para la recuperación patrimonial de barriadas. Sixto (Málaga)</b> .....	1031
Alberto E. García-Moreno, María José Márquez-Ballesteros, Manuel García-López	
<b>Domesticidades del proyecto social del Régimen a través de los poblados de Bárcena (León)</b> .....	1043
Jorge Magaz Molina	
<b>La casa como memoria viva: injertos domésticos en ruinas vernáculas</b> .....	1055
David Ordóñez Castañón, Jesús de los Ojos Moral	
<b>PAX – Patios de la Axerquía. Rehabilitación urbana y de casas-patio con procesos cooperativos</b> .....	1068
Gaia Redaelli	
<b>La casa contemporánea en el cine: estrategia de difusión y promoción del patrimonio cultural</b> .....	1080
Iván Rincón Borrego, Eusebio Alonso García	
<b>Rehabitar después de Habitar</b> .....	1092
Conceição Trigueiros, Mario Saleiro Filho	

BLOQUE TEMÁTICO 4  
**La casa: mitos, arquetipos, modos de habitar**

<b>Notas sobre la casa como jardín.....</b>	1104
Xavier Monteys	
<b>Interiores de exteriores. La otra raíz del habitar.....</b>	1116
José Morales Sánchez	
<b>Género y modos de habitar en la Andalucía del siglo XIX.....</b>	1127
Juan Manuel Barrios Rozúa	
<b>La casa veneciana, desde fuera.....</b>	1139
Francisco A. García Pérez	
<b>Muerte de la ciudad y desintegración de lo urbano. La casa como refugio.....</b>	1151
Juan Carlos Reina Fernández	
<b>The Home and Its Transformations in the Daily Life of a Brazilian Social Housing Complex.....</b>	1164
Fernanda Andrade dos Santos, Eda Maria Góes	
<b>El jardín secreto de Luis Barragán.....</b>	1177
Paloma Baquero Masats, Juan Antonio Serrano García	
<b>A «Part of Sky and a Part of Sea, Even Alone»: Luigi Moretti Villas.....</b>	1189
Gemma Belli	
<b>La cocina como principal motor de cambio en la vivienda moderna y contemporánea.....</b>	1199
Juan Bravo Bravo	
<b>Casa contra arquitectura, Bernard Rudofsky y el “arte de habitar”.....</b>	1212
Alejandro Campos Uribe, Paula Lacomba Montes	
<b>El espacio doméstico en las exposiciones: nuevos conceptos durante la 2ª mitad del s. XX.....</b>	1224
Manuel Carmona García	
<b>La cocina-moderna en la vivienda colectiva española de la primera mitad del siglo XX.....</b>	1236
María Carreiro Otero, Cándido López González	
<b>Espacios de sombra y aire, transiciones en la arquitectura mediterránea.....</b>	1248
Antonio Cayuelas Porras	

<b>Habitar los hospitales: el bienestar más allá del confort</b> .....	1259
Pilar Chías Navarro, Tomás Abad Balboa	
<b>La cocina genérica: del marco físico a la atmósfera esencial</b> .....	1272
José Antonio Costela Mellado, Luis Eduardo Iáñez García	
<b>The House of Silence: The Franciscan Dwellings in the Colonial Convents of the North-East of Brazil</b> .....	1282
Maria Angélica da Silva	
<b>Arquitectura y jardín en la vivienda doméstica española del movimiento moderno</b>	1294
Manuel de Lara Ruiz, Carlos Pesqueira Calvo	
<b>The Italian House vs The American House. Decoration and Life-Style in the 50's...</b>	1309
Elena Dellapiana	
<b>Casas de vidrio – 1950: análisis de cuatro ejemplos coetáneos</b> .....	1321
Ana Esteban Maluenda, Héctor Navarro Martínez	
<b>Microarquitecturas a medida. Experiencia de arquitectura social</b> .....	1330
Antonella Falzetti	
<b>The Made-to-Measure House: From an Ideal Home to a Palace Between the 19<sup>th</sup> and 21<sup>st</sup> Centuries</b> .....	1341
Maria Teresa Feraboli	
<b>Holiday Houses in Italy in the 1930s</b> .....	1351
Adele Fiadino	
<b>Habitar la materia: apilar Cerdeña. Casa de vacaciones en Arzachena, Marco Zanuso</b> .....	1361
Mario Galiana Liras, Miguel A. Alonso del Val	
<b>1978. La Gran Casa, o sobre el interior en la obra de Enric Miralles</b> .....	1372
Carolina B. García Estévez	
<b>Donde termina la casa y empieza el cielo</b> .....	1384
Ubaldo García Torrente	
<b>Green Housing Dream. From Welfare Equality to Deregulation and Desire: Understeshöjden, 1989</b> .....	1397
Andrea Gimeno Sánchez	
<b>The “Medieval House” of Coimbra: Archeology of Architecture in the Demystification of Archetypes</b> .....	1407
António Ginja	
<b>La casa de luz tenue. A propósito de Alvar Aalto, Luis Barragán y Antonio Jiménez Torrecillas</b> .....	1418
José Miguel Gómez Acosta	

<b>Un análisis de la casa excavada-subterránea basado en la Sintaxis Espacial.....</b>	1428
Antonio J. Gómez-Blanco Pontes	
<b>King's Foundation: House, Power and Modernity in King Manuel I's inventory (1522-25).....</b>	1440
Luís Gonçalves Ferreira	
<b>“Raumplan-dwellings”: domesticidad y espacio en proyectos de Sejima-SANAA..</b>	1449
Aida González Llavona	
<b>La casa moderna en Cereté, una lección patrimonial.....</b>	1461
Massimo Leserrí, Merwan Chaverra Suárez	
<b>When a Big House Opens Its Doors: The São Marcos Hospital in Braga (17th-18thCenturies).....</b>	1471
Maria Marta Lobo de Araújo	
<b>El mito de la casa pompeyana entre los siglos XIX y XX.....</b>	1478
Fabio Mangone, Raffaella Russo Spina	
<b>Tiendas de campaña en Marte.....</b>	1493
Josemaría Manzano-Jurado, Santiago Porras Álvarez, Rafael García Quesada	
<b>La casa patio tradicional de la medina marroquí.....</b>	1506
Miguel Martínez-Monedero, Jaime Vergara-Muñoz	
<b>La forma tectónica de la casa: lo ontológico frente a lo representacional.....</b>	1518
Alejandro Muñoz Miranda	
<b>Habitar el cerro: la casa del arquitecto Bruno Violi en Bogotá.....</b>	1530
Serena Orlandi	
<b>Comida a domicilio.....</b>	1541
Nuria Ortigosa Duarte	
<b>Domestic Topographies: The House of Lino Gaspar, Caxias, 1953-1955.....</b>	1551
Maria Rita Pais	
<b>La ritualidad higiénica como domesticación espacial en el arte contemporáneo....</b>	1563
José Luis Panea Fernández	
<b>The Housing General Histories and Classes in Literature.....</b>	1572
Fabrizio Paone	
<b>“Paraísos” en el armario: homosexualidad y negociación doméstica en la California prebélica.....</b>	1587
José Parra-Martínez, María-Elia Gutiérrez-Mozo, Ana-Covadonga Gilsanz-Díaz	

<b>Profundidad espacial. Abriendo el muro. De la habitación sin nombre al jardín de invierno.....</b>	1599
Marta Pérez Rodríguez	
<b>Rooms. Aldo Rossi and the House in Ghiffa: Symbol, Dust and Desire.....</b>	1609
Michelangelo Pivetta, Vincenzo Moschetti	
<b>La colina habitada: características morfológicas y modos de habitar el campo.....</b>	1620
Luigi Ramazzotti	
<b>El <i>studiolo</i> como teatro de la mente.....</b>	1632
Jaime Ramos Alderete, Ana Isabel Santolaria Castellanos	
<b>Modos de habitar en contexto de montaña: la región oriental del Atlas en Marruecos.....</b>	1641
Miguel Reimão Costa, Desidério Batista	
<b>La casa en Santiago de Chile a fines del siglo XVIII: valores materiales y simbólicos.....</b>	1652
Marisol Richter Scheuch	
<b>Hombres de condición inquieta y despegada: el fascinante espectáculo de la precariedad.....</b>	1660
Carmen Rodríguez Pedret	
<b>Maid Rooms and Laundry Sinks Matter: Modern Houses in a Non-modern Context.....</b>	1671
Silvana Rubino	
<b>Inquietante domesticidad.....</b>	1679
Alberto Rubio Garrido	
<b>Houses for Whom? Between the Habitat and the Inhabiting, on Henri Lefebvre's Quest.....</b>	1688
Teresa V. Sá	
<b>Una casa es una «machine de l'émotion».....</b>	1698
Javier Sáez Gastearena	
<b>Espacio doméstico e higiene. Políticas del habitar en Sevilla entre los siglos XIX y XX.....</b>	1710
Victoriano Sainz Gutiérrez	
<b>La vivienda de los fareros, entre la casa y la máquina.....</b>	1720
Santiago Sánchez Beitía, Fernando Acale Sánchez	
<b>Naturalezas en la intimidad; acerca del jardín en los espacios domésticos contemporáneos.....</b>	1732
Juana Sánchez Gómez, Diego Jiménez López, Isabel Jiménez López	
<b>Cármenes, pequeñas historias domésticas.....</b>	1743
Juan Antonio Sánchez Muñoz, Vincent Morales Garoffolo	



<b>Algunas casas modernas: de la caverna al hogar</b> .....	1755
Rafael Sánchez Sánchez	
<b>Recuerdos de una escalera. Experiencias domésticas desplazadas en la obra de Siza</b> .....	1764
Juan Antonio Serrano García	
<b>¿No habitar es modo de habitar? Siglos de permanencia de mitos y criminalización</b> .....	1778
Sonia María Taddei Ferraz, Evelyn Garcia da Cruz, Paula Andréa Santos da Silva	
<b>Tres modos de habitar la casa popular: cereal, vid y olivar</b> .....	1787
Salvador Ubago Palma	
<b>La expresividad de la racionalidad: La casa estudio para Diego Rivera y Frida Kahlo</b> .....	1800
Luis Villarreal Ugarte	
<b>Habitar en Iberoamérica</b> .....	1811
Graciela María Viñuales	

## BLOQUE TEMÁTICO 5

### Miradas externas: la casa en la pintura, el cine y la literatura

<b>Habitar la aventura: casas de Jules Verne</b> .....	1824
Juan Calatrava Escobar	
<b>Casas vacías, olvidadas y recordadas: arte, literatura y memoria</b> .....	1836
Marta Llorente Díaz	
<b>La villa Arpel: machine à habiter, “donde todo se comunica...” (Mon Oncle, J. Tati, 1958)</b> .....	1850
Antonio Pizza de Nanno	
<b>El relato doméstico desde una estrategia vertical</b> .....	1855
Agustín Gor Gómez	
<b>Fondos de escena en el cine de Ozu</b> .....	1868
Carlos Barberá Pastor	
<b>Habitar tras la Transición: los hogares cinematográficos de P. Almodóvar y A. Gómez</b> .....	1879
Ruth Barranco Raimundo	
<b>Espacios domésticos en transición y la ciudad moderna en Ohayo (1959) de Yasujiro Ozu</b> .....	1888
Bernardita M. Cubillos Muñoz	

<b>La casa Stahl, una vida de ficción</b> .....	1898
Daniel Díez Martínez	
<b>Habitaciones para la escritura: el autor y su espacio de trabajo</b> .....	1909
Tomás García Píriz, F. Javier Castellano Pulido	
<b>Ámbitos privados de la residencia colectiva en el imaginario cinematográfico español</b> .....	1920
Josefina González Cubero, Alba Zarza Arribas	
<b>Los registros de la luz. Vermeer y Hopper</b> .....	1929
Luis Eduardo Jáñez García	
<b>Allí reside el tiempo, mi infancia. La cabaña telúrica de Andréi Tarkovski</b> .....	1940
Alejandro Infantes Pérez, Javier Muñoz Godino	
<b>La casa, la calle y el territorio. Narraciones fotográficas de Guido Guidi</b> .....	1951
Marco Lecis	
<b>Entre la literatura y el cine. La casa de Sokúrov en <i>El segundo círculo</i></b> .....	1961
Pablo López Santana	
<b>Habitar un espacio, contemplar un paisaje: mujer, jardín y arquitectura doméstica en China (desde el siglo X hasta el XVIII)</b> .....	1972
Antonio Mezcuá López	
<b>Registro de una mirada, Cape Cod House</b> .....	1981
Jorge Gabriel Molinero Sánchez, María del Carmen Vílchez Lara	
<b>La casa como metáfora del viaje. Fotógrafos y arquitectos en Mallorca</b> .....	1993
María Josep Mulet Gutiérrez, Joan Carles Oliver Torelló, María Sebastián Sebastián	
<b>La mirada indiscreta: la ventana en el cine como generador de emociones</b> .....	2004
Patricia Pozo Alemán	
<b>El telar es el cuerpo, el cuerpo es la casa</b> .....	2016
Anita Puig Gómez	
<b>El espacio doméstico en el cine de Jacques Tati: del bloque tradicional a la vivienda sobre ruedas</b> .....	2024
Helia de San Nicolás Juárez	
<b>Fisonomías arquitectónicas. La mediatización de casas de personalidades en Galicia</b> .....	2034
Jesús Ángel Sánchez-García	
<b>Mujeres y jardines en la China clásica: espacios domésticos en <i>Sueño en el Pabellón Rojo</i></b> .....	2046
Beatriz Valverde Vázquez	
<b>Notas autobiográficas de los autores</b> .....	2054

## Las historias generales de alojamiento y las clases en la literatura *The Housing General Histories and Classes in Literature*

**Fabrizio Paone**

PhD Architect, Associate Professor, Politecnico di Torino, [fabrizio.paone@polito.it](mailto:fabrizio.paone@polito.it)

---

### **Resumen**

El artículo se enfoca en la inestabilidad teórica como uno de los rasgos del asunto de los orígenes modernos del tema a la condición contemporánea. El alojamiento en la arquitectura y urbanismo relacionado con la interpretación disciplinaria del tema residencial no componen una colección unívoca. Esta declaración se remite a la condición moderna, que viene establecida con la segunda mitad del siglo XIX y durando hasta el día de hoy. La clave específica para investigar el campo es buscada en las historias y teorías generales de la casa. La condición para conseguir una clasificación de la evolución de la casa es obtenida por la escritura de una historia de evolucionista lineal, directamente inspirada por la biología y por el pensamiento científico. Esta estructura del texto tiene que ser analizada en sí misma, y también en cuanto a otras explicaciones generales del asunto, mencionando la estructura del discurso que permite hablar sobre "la casa", para conceptualizar y diseñar.

**Palabras clave:** alojamiento, Historia de las Ideas, evolución, biología

**Bloque temático:** La casa: mitos, arquetipos, modos de habitar

---

### **Abstract**

*The paper focuses on the theoretical instability as one of the steady features of the topic. Housing in architecture and urbanism related to the disciplinary interpretation of the residential theme do not compose a univocal set. This statement is referred to the modern condition, established with the second half of the XIX century and lasting until the present time. The specific key by which to investigate the field is searched in the general histories and theories of the house. The condition by which to get a classification of the evolution of the house is obtained through the writing of a linear evolutionist history, directly inspired by the biology and by the scientific thought. This structure of the text has to be analyzed in itself and regarding the other general explanations of the topic, discussing the structure of the argument that allows to speak about the "house" conceptualizing and designing it.*

**Keywords:** housing, History of Ideas, evolution, biology

**Topic:** The house: myths, archetypes, forms of inhabitation

## 1. Vital Function: The Residency

Living and residing lay a field of reflection, along with outstanding research and simultaneously characterized by a theoretical intractability that extends over time. This essay tries to reflect on the reasons that have led to this condition. The observation strategy starts from the formation of an urban architect, an intrigued scholar on the history of ideas.

The focus of introduction for this subject is within a twentieth-century setting: the dwelling as one of the four fundamental functions (dwelling, work, transportation, recreation). They all take shape through a main author, Cornelis van Eesteren, and through a main document, the AUP (Algemeen Utbreidingsplan) of Amsterdam, and with decisive collective events that are dedicated to the “functional city” from 1931 to 1933. The functions create fundamental variables that influence each other and with this determine variations of all the other urban elements. This conception through the drafting of the logical, graphic, scalar and conceptual synthesis proposed to the national delegations of the CIAM III (1933) establishes a transferable model for the analysis of the modernity of the city, and the living. It expresses the aspiration to “code” living for architects and urban planners, making analytical capacity become more towards propositional imagination.

Through the conceptualization of the “functional city”, ones residency is taken in as a repeated action that can not be eliminated, a leading factor of the transformation of the urban form.

The relationship with what constitutes living in a defined context in space and time remains open. To link the act of housing to the historical or local configuration assumed by the living space (joint, homogeneous, or multiform, typical or innovative, identitarian or globalized...) a logical transition that is not contained in the function, occurs. The directions in which modern architecture and urban planning have sought this link, are consistent in particular in the Existenzminimum,<sup>1</sup> in linking domestic architecture to a redistributive and egalitarian social horizon. Beyond that, in the search for the solutions of a language not yet developed and in marking an irreversible break towards the domestic habitants of the past.

This frame of mind of interpretation of living, has attracted adhesion, criticism, oppositions, revisions, and partial assumptions. The detachment or oblivion to the function of dwelling had crossed the twentieth century and the beginning of the twenty-first century producing influential consequences, seen as long-term stability in ways in which the matter is treated.

Along with all this, a problematic cluster has been formed and is destined to last, to know the diversity of highlights rather than solutions. A clear anti-storicism is confirmed: general treatise of dwelling is what identifies the structural characters and the relevance of action in the present time.

---

<sup>1</sup> See the opening role of the collective documents: Internationale Kongresse für Neues Bauen und Städtischen Hochbauamt in Frankfurt am Main, ed., *Die Wohnung für das Existenzminimum* (Frankfurt am Main: Englert & Schlosser, 1930); Internationale Kongresse für Neues Bauen und Städtischen Hochbauamt in Frankfurt am Main, ed., *Rationelle Bebauungsweisen* (Stuttgart: Julius Hoffmann Verlag, 1931). About the minimum dwelling: Karol Teige, *Nejmensi byt* (Praga: Václav Petr, 1932, Engl. trans. *The Minimum Dwelling: the Housing Crisis, Housing Reform, the Dwelling for the Subsistence Minimum, Single Family, Rental and Collective Houses, Regulatory Plans for Residential Quarters, New Forms of Houses and Apartments, the Popular Housing Movement* (Cambridge (Ma): MIT Press, 2002). About the criticism of the theme: George Teyssot, *L'invention de la maison minimum*, in: Philippe Ariès, Georges Duby (direction), *Histoire de la vie privée*, vol.V, *De la Première Guerre mondiale à nos jours*, edited by Antoine Prost e Gérard Vincent (Paris: Editions de Seuil, 1987, Italian trans. *L'invenzione della casa minima*, in: *La vita privata. Il Novecento*, (Roma- Bari: Laterza 1988), 175-220.

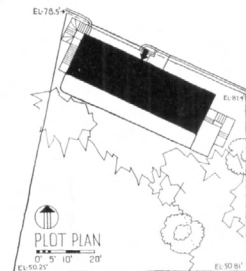
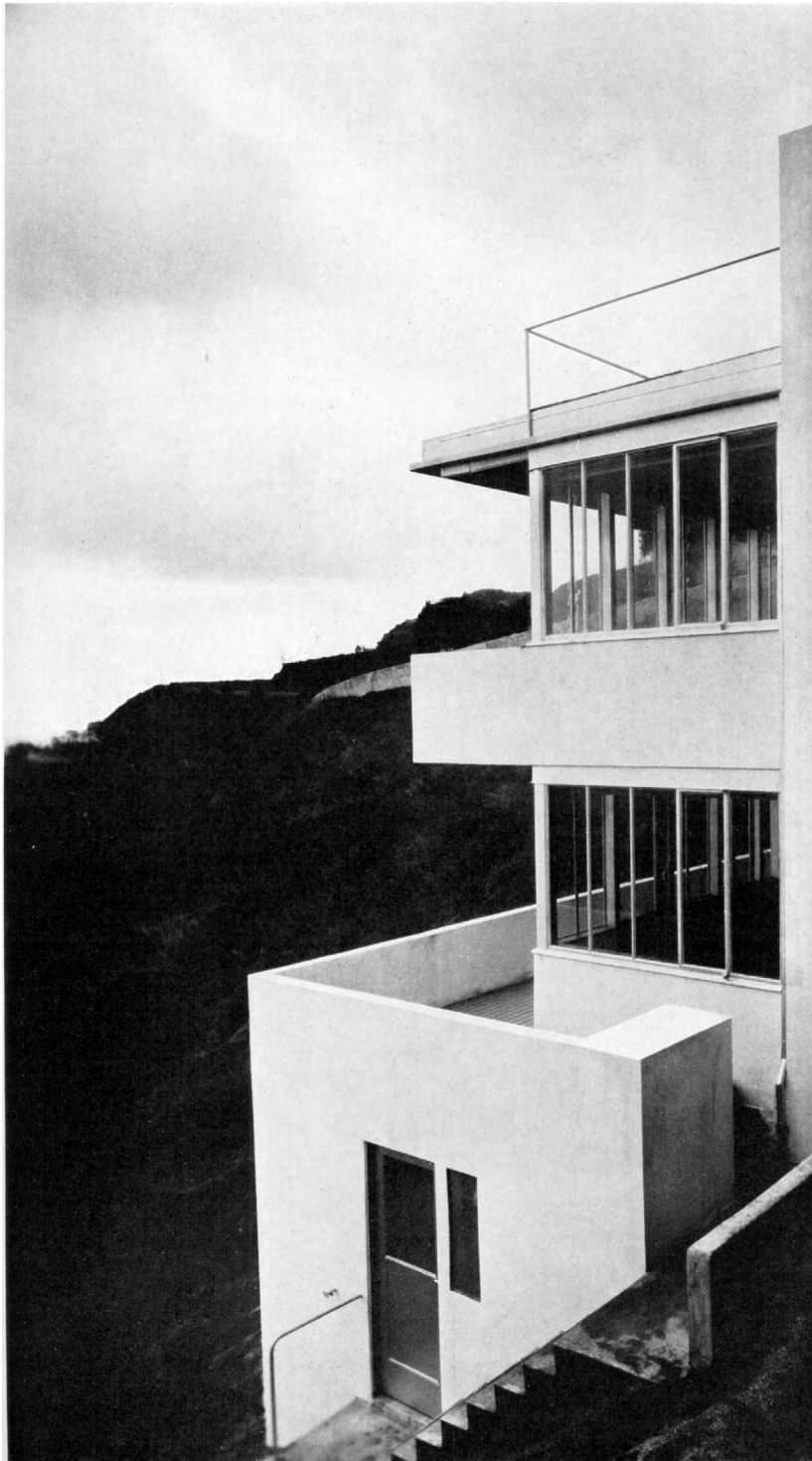


Figure 1: Richard Neutra, House for Joseph and Gertrud Kun, Hollywood, California  
Source: The Architectural Forum n.2, april 1936, The Five Thousand Dollar House, 337

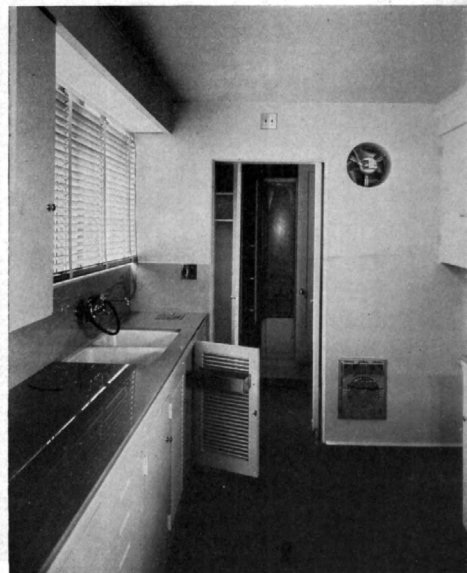
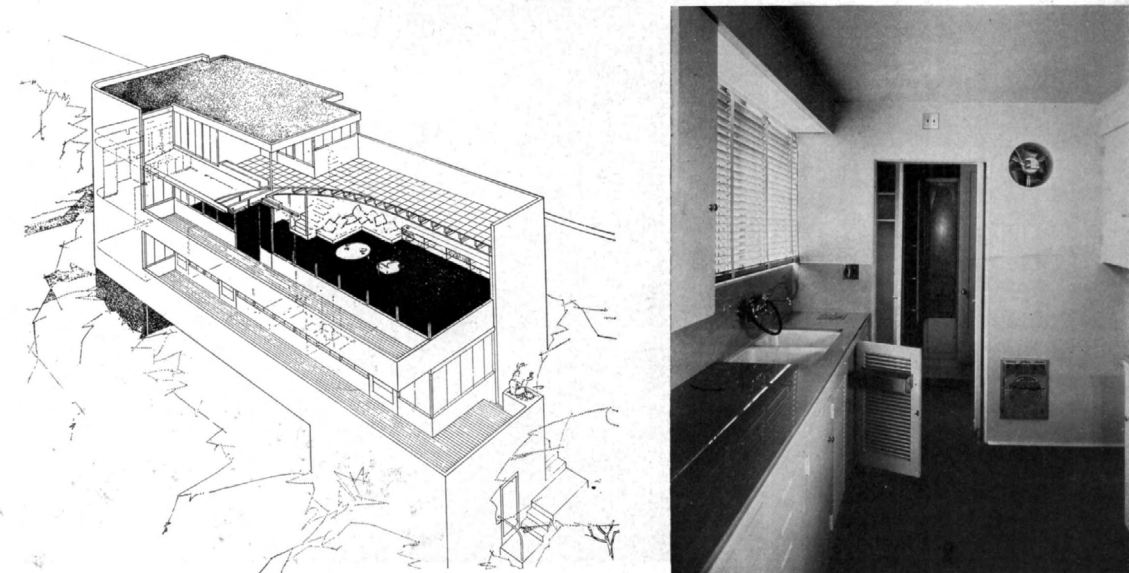
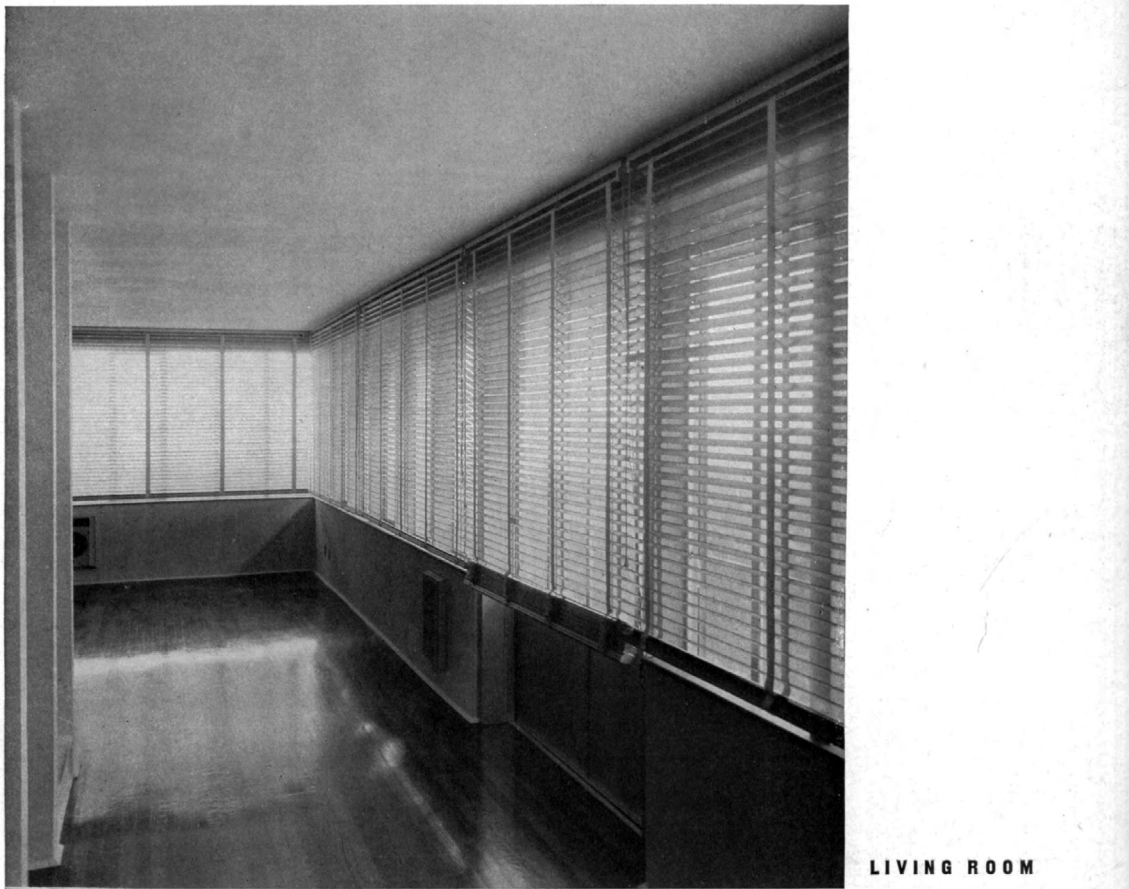


Figure 2: Richard Neutra, House for Joseph and Gertrud Kun, Hollywood, California  
Source: The Architectural Forum n.º2, april 1936, The Five Thousand Dollar House, 338

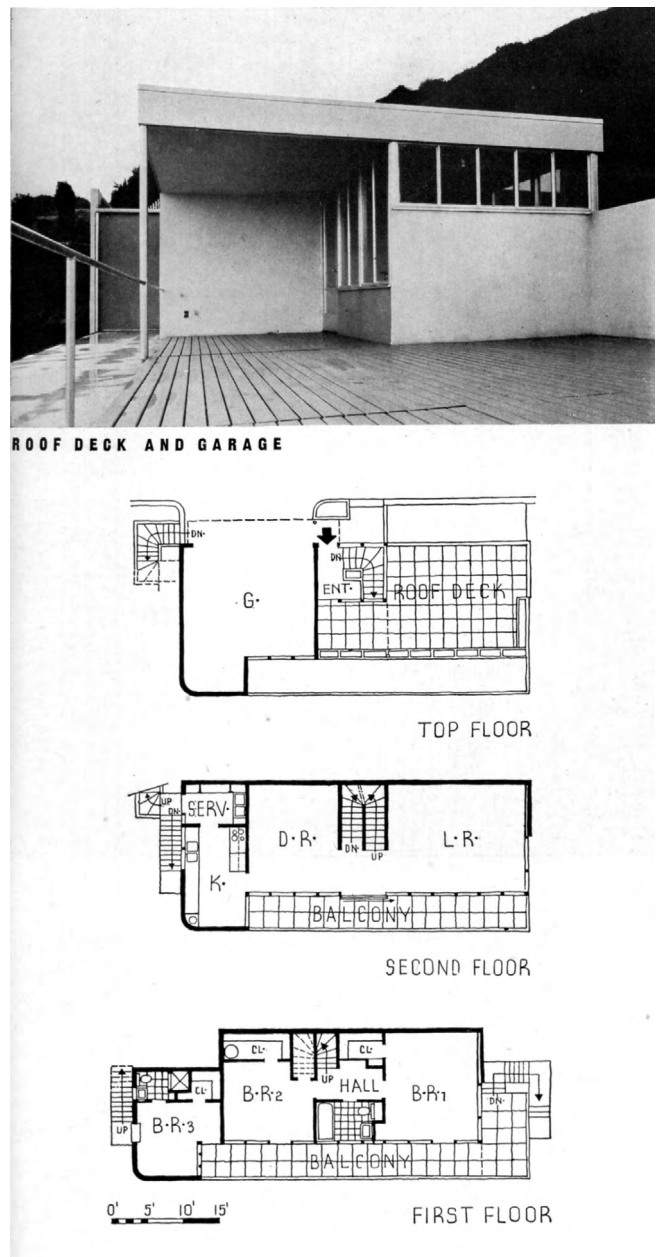


Figure 3: Richard Neutra, House for Joseph and Gertrud Kun, Hollywood, California  
 Source: The Architectural Forum n.2, april 1936, The Five Thousand Dollar House, 339

The theory is structured on the solidity of the internal relationships between the conceptual operators, and not on the empirical verification of its thesis. Living in the functional city becomes associated with several parameters: density (territorial, estate, settlement), statistical results (censuses, surveys, and the parameters needed), quantitative consistency (number, surfaces, volumes, heights), building types, aesthetic values. A definitive codification of what should be analyzed graphically, numerically, or as to what are the essential descriptive parameters of living, are not produced. The character that is generated in the configuration, historically ascribable to the functionalism, consists in a divergence of meaning between dwelling, taken as an act, and houses, seen as a repertoire, a patrimony and a set of material objects that provides answers to our research operations.

## 2. Formation of the boundary of the word

The urban studies undertaken between the twenties and the fifties of the twentieth century, hinged on the concept of "functional city", establish a connection between topics of architecture and issues of urban planning. They simultaneously work together to draw one single research. At the same time, these studies, through the main investigation of dwelling and housing, have not produced a shared codification of analytic operations. A new cognitive theory of the city, and development of social legitimacy of design choices are revealed as the most important objectives for a necessary disciplinary advancement. At the same time the two objectives are not achieved and tend to taint each other in an unclear way, falling into unique or authorial researches.

In all likelihood it would not make much sense to look for a story or a general dissertation of work, or transportation, or services, loisirs and recreational activities. Nevertheless, the general treatment of habitat remains open. The openness of dwelling, its non-linear connection with home, with the objects dispositions, the relevance for individuals of a complete inhabitation, seems to revive the role of this notion. More than the other three independent variables of human settlements, dwelling seems to be intertwined with the rhetoric of belonging, and of the achievement of a happy life, perfectly layed out. This idea goes on into the collective and groups imaginary. This constitutes a projection plan for the individual and for the person, and as such also a political and economic action plan by the decision-makers towards the recipients of dwelling and housing.

The term "habitation" appears at the surface of discourse in Europe around the mid-nineteenth century, intensifying itself exponentially in the decades that followed.<sup>2</sup> The contemporary terms "urban planning" and "census" are marking a collective research for the organization of the living environment through the national state. It constituted the first subject held to the theoretical, technical and legislative elaboration, to the translation in practice. Preceding function, the need to recover relations between acknowledged development, such as the scientific method and the numerical and arithmetic laws, is affirmed in professional fields. The technique intervenes as a translation into productive processes of the scientific knowledge, lowering the former into "real" societies established into cities and territories, which are perceived as a non-transparent field in comparison.

The usefulness of the use of statistics emerges, which enquire the practices of population and housing censuses, which become mandatory and regular in main European states starting from the mid-nineteenth century. What emerges is the need for the systematic understanding of the living-space, as Friedrich Engels' texts on the "housing question" affirm in its most clear-cut and controversial way.<sup>3</sup> It is possible to intervene and understand effectively on a habitable space

---

<sup>2</sup> Fabrizio Paone, *Teorie e storie dell'abitazione*, in: Università degli Studi di Napoli Federico II. Dipartimento di Progettazione Urbana e Urbanistica, ed., *Inhabiting the New, Inhabiting Again in Time of Crisis*, second International Conference "Inhabiting the Future" Proceedings, Naples December 12-13th 2012. Naples: CLEAN Edizioni, 2012, 1123-1135.

<sup>3</sup> Friedrich Engels, "Zur Wohnungsfrage", *Volkstaat*, (1872), three essays republished in volume *Zur Wohnungsfrage: Separatabdruck aus dem Volkstaat von 1872*. Hottingen-Zürich: Volksbuchhandlung 1887, Italian trans. *La questione delle abitazioni*. Roma: Luigi Mongini Editore, 1901.



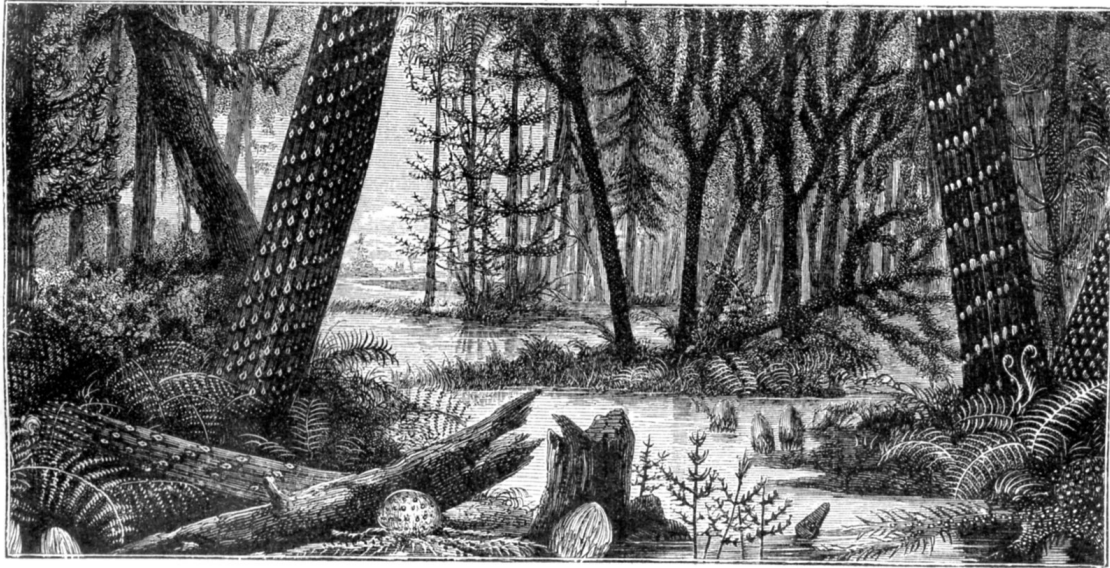


Figure 4: no name (the world before dwelling?)

Source: Charles Garnier, Auguste Ammann, *L'habitation humaine*, Hachette, Paris 1892,  
Italian trans. *L'abitazione umana*, Corriere della Sera, Milano 1893, VIII

only through surveys in a way that describes, measures, and re-elaborates the entirety of housing (of a neighborhood, of a city, or a state). Housing can acquire meaning only within a general theory, which is mainly economical, while interpreting social relationships and those developed during the process, for what is fundamental. In this context the housing question can take shape, in a general way and removed from the peculiarity for the search of the local exemplar solutions, which cannot affect the state of things.

In fact, inhabitation disappears, or rather it does not appear, and housing emerges as a commodity and as a factor for the production of capital. The solution of the housing question can only belong to the resurgence of a new social order, achieved through a radical renewal of a violent and indistinct necessity, to be specified subsequently.

There is still material on habitations to be registered and turned towards changes in terms of hygiene, space, health and morality.

### 3. Demands of action

While we wait for the legitimate theoretical solution, the renewal of the housing field is nourished by "technical" or local solutions, consisting primarily on design manuals that communicate examples and solutions to be transferred to professional, building and business practices. Starting from mid-century, the reform of housing became technical and polytechnical, as attested by some works, including that of Henry Robert,<sup>4</sup> as well as the note systematic work of Émile Cacheaux and Émile Müller, which unfolds over three decades with wide diffusion in

---

<sup>4</sup> Henry Roberts, *The Dwellings of the Labouring Classes, their Arrangement and Construction* (London: The Society for Improving the Condition of the Labouring Classes by Seeleys; Misbet & Co.; J.W.Parker; And Hatchard, 1850), French trans. *Des Habitations des classes ouvrières* (Paris: Gide et J. Baudry, 1850).

Europe.<sup>5</sup> From this point of view, the rational and functional research of modern architecture, even with all its iconoclastic and antihistoricist purposes, constitutes the accomplishment of the nineteenth-century collective research on residence.

The texts that propose general treatments have access to pragmatic and/or professional discussions, generating manuals, repertoires, solutions. As evidence of this kind of literary sense we can bring up the texts by Bruno Schwan from 1935,<sup>6</sup> born within the Berlin Exposition of 1931, and by Enrico Griffini, expanded and updated since 1931.<sup>7</sup>

The reform of dwelling takes on the most modest (at a glance) appearance of new design principles and spatial organization, or the insertment of massive doses of new domestic technologies into existing homes. The gap between re-established instances of modern architecture and urbanism with social and economic values, and the assumption of innovation in linguistic and purist element, acts immediately. Sometimes crossing itself through the work of the main authors, like Le Corbusier.<sup>8</sup> A distinguishing event is established at the first exhibition of architecture set up by the MoMA, "The International Style", curated by Philip Johnson and Henry-Russell Hitchcock.<sup>9</sup> Showcasing modern architecture and urban planning with manifesto building like the Bauhaus school in Dessau, the Savoye villa by Le Corbusier and Tugendhat villa by Mies van der Rohe are presented as systems of signs, as linguistic and syntactic elements.

The social aspects and the theories that the elaborations have lead, must be abraded in the presentation to the public. The collectivism shown by the residencial research done on social-democratic Germany could be received badly by the American public, more attracted by the topics of individualism and of the colonization of the land through the movement to the borders allowed by individualistic mobilization. Moreover, the architects who have traced the disciplinary international and universalist renewal are almost all German, with the addition of Le Corbusier. This separation was furthered confirmed by subsequent political events, with the rise of totalitarianism, with war conflicts and the dispersal of the modern architects. The modern house becomes international, acquiring a kind of ideological, geographical and doctrinal neutrality.

Homes are simply homes. Residing is not explicitly involved, or mentioned. No resident can appear, or disturb the spatial layout. Nor are the real patrons of the famous homes, who are

---

<sup>5</sup> See: Émile Müller, *Habitations ouvrières et agricoles, cités, bains et lavoirs, sociétés alimentaires, détails de construction, statuts, règlements et contrats, conseils hygiéniques...* (Paris: Dalmont, 1855-1856); Émile Cacheaux, Émile Müller, *Habitations ouvrières en tous pays, situation en 1878, avenir*, (Paris: Baudry, 1878).

<sup>6</sup> Bruno Schwan, *Städtebau und Wohnungswesen der Welt, Town Planning and Housing through the World, L'urbanisme et l'habitation dans tout les pays* (Berlin: Wasmuth 1935).

<sup>7</sup> Enrico A. Griffini, *Costruzione razionale della casa. I nuovi materiali. Orientamenti attuali nella costruzione, la distribuzione, la organizzazione della casa* (Milano: Hoepli, 1931), new edition *Costruzione razionale della casa. La teoria dell'abitazione. Nuovi sistemi costruttivi. Orientamenti attuali nella costruzione, la distribuzione, la organizzazione della casa* (Milano: Hoepli, 1933); new enlarged edition in two volumes *Costruzione razionale della casa. Parte prima, Distribuzione. Organizzazione. Unificazione della casa. Nuovi orientamenti* (Milano: Hoepli, 1946); *Costruzione razionale della casa. Parte seconda, Nuovi sistemi costruttivi. Nuovi materiali. Opere di finitura*, (Milano: Hoepli, 1947).

<sup>8</sup> Tim Benton, *Les villas de Le Corbusier et Pierre Jeanneret 1920-1930* (Paris: Editions de la Villette, 2007), Italian trans. *Le ville di Le Corbusier e Pierre Jeanneret 1920-1930* (Milano: Electa, 2008).

<sup>9</sup> The book following the exhibition will be a mile-stone: Henry-Russell Hitchcock, Philip Johnson, *The International Style. Architecture since 1922* (New York: Norton, 1932).

completely unrelated to the experiments allowed by their construction sites. The inhabitant is an ideal-typical resident.

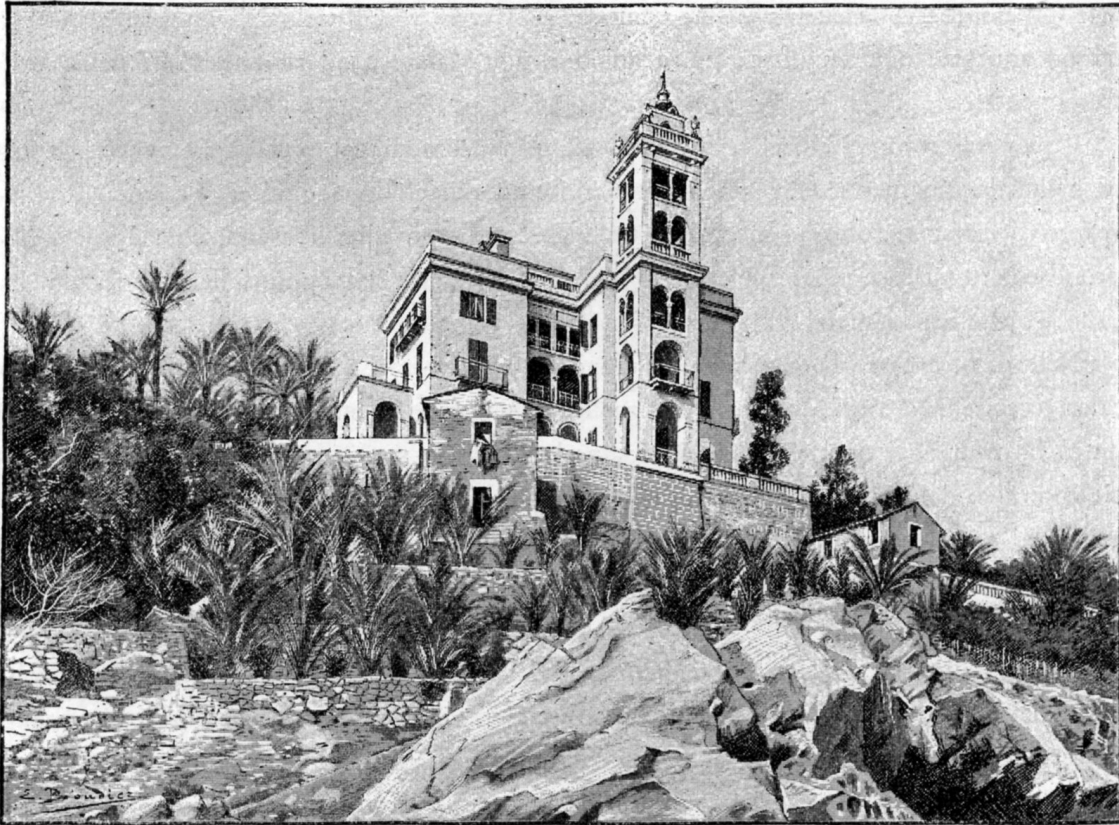


Figure 5: C.Garnier, villa Garnier a Bordighera  
Source: Charles Garnier, Auguste Ammann, *L'habitation humaine*, Hachette, Paris 1892,  
Italian trans. *L'abitazione umana*, Corriere della Sera, Milano 1893, 524

#### 4. The general histories

In this training framework, the house has disappeared twice.

The first one by Engels, subordinated to the total decomposition of economic relations, and to the potential assembly in a new order. So the “new house” is far beyond the present time, and beyond the topographies that we may have experienced at an earlier time.

The architecture must still arrive. The extraordinary explorations carried out in the Soviet sphere in the 1920s, particularly regarding communal-houses,<sup>10</sup> therefore giving them a radical characteristic, a solitary anticipation which produces a sort of aesthetic hallucination towards the real conditions of life and production of housing during the twenties and thirties of the twentieth century.

---

<sup>10</sup> Anatole Kopp, *Ville et Révolution. Architecture et urbanisme soviétique des années vingt* (Paris: Anthropos, 1967), Engl. trans. *Town and Revolution. Soviet Architecture and City Planning 1917-1935* (London: Thames & Hudson, 1970), Italian trans. *Città e rivoluzione* (Milano: Feltrinelli, 1973); IUAV, Gruppo Architettura, *Documenti, La questione delle abitazioni: ricerche e progetti sperimentali nell'Unione Sovietica 1925-1930, academic year 1970-1971* (Venezia: CLUVA, 1970).

The second disappearance is linked to the functionalist operation: the new spatial order of architecture must be subtracted to aesthetic arguments (as seen with the approaches linked to eclecticism and to the art of urban composition, continued from the nineteenth century into the twentieth century) and brought back to fundamental considerations of a social, logical and ethical nature. From the very beginning, the circulation of modern architecture on the international scene, seems to refract the plans of this association. The new architecture, as shown by the study of Tim Benton on the housing experiments of Le Corbusier in the twenties,<sup>11</sup> conducts its own elaborations on the economic and normal houses, as well as on high-cost houses commissioned by intellectual élites close to eponymous creators in large international cities.



Figure 6: Main front of the Nonnen Palace, Chichen Iza, Central America

Source: Charles Garnier, Auguste Ammann, *L'habitation humaine*, Hachette, Paris 1892, Italian trans. *L'abitazione umana*, Corriere della Sera, Milano 1893, 541

The double disappearance of the house is combined with the indistinction of the function of dwelling, established in its generative importance, but without a final algebra that puts it in an unambiguous relationship with the heritage of existing houses.

The functionalist theory of dwelling leaves the history untouched.

The texts and events of the history of the dwelling remain linked to the nineteenth-century, to the beginning of the modern condition. The first of the general histories is written by Eugène Emmanuel Viollet-le-Duc in 1875.<sup>12</sup> The cut is deliberately popular and didactic. The history of

<sup>11</sup> Benton (2007).

<sup>12</sup> Eugène Emmanuel Viollet-le-Duc, *Histoire de l'habitation humaine: depuis les temps préhistoriques jusqu'à nos jours* (Paris: Hetzel, s.f. (1875), Engl. trans. *The Habitations of Man in All Ages* (Boston: Osgood and co., 1876), reprint (Paris, Liège-Bruxelles:

the dwelling is placed into a general story of civilization. The narrator has the form of the double character of Epergos, the man-builder, and of Doxi, his interrogating counterpart. The path over time must be explained through an clear path in space. The history of house must therefore be an evolutionist story. The evolution presents itself as a linear succession of stages that lead humanity towards progressive improvement, proceeding from the rudimentary to the perfected, from the counter-indicative to the functioning, from the unspoke to the spoken, from the animal to the human. The main narrative problem consists in having a consecutive order. The world seems wild: the Chinese house, Scandinavian, Toltec, Proto-American, Buddhist Indian, and others, can not be arranged with the same trajectory. In order to obtain a unifying result, the text of Viollet-le-Duc introduces, besides the dialogic narrator, a basic notion, that of "race", and a mythical people, the Arya, vectors of supremacy and of the selection.

The arguments supporting the idea are described in an apparent scientific language and the results are replaced from the field of biology to that of civilization and housing. The idea of evolution passes through the following popular and educational event, the exhibition of the habitations inside the 1889 Paris Universal Exposition,<sup>13</sup> and in the following text, written by Auguste Ammann and Charles Garnier in 1892<sup>14</sup> with the intent of the highest classified solution. The Aryans migrate and introduce the path of history and time. Historically describable structures are instilled. At the same time, a part of civilizations and housing remains outside the evolutionary mainstream.<sup>15</sup>

Dwelling conceived as history transforms residency into a necessity, capable of altering the public and, perhaps, the masses. The past seems to project a shadow on the present (the text of Viollet-le-Duc, declaring to treat the matter "all throughout our days" ends with the chapter towards the Renaissance; the ample and inclusive text of Ammann and Garnier includes a small section dedicated to the nineteenth century, which almost vanishes with the grandeur and the graphical precision that reconstructs the rest of the periods).<sup>16</sup>

## 5. Inferences about the theoretical difficulties in the field of dwelling

The ongoing difficulty on understanding the subject is constantly raised by the texts that propose to undertake rigorous observation, with consequences for possible policies and projects. It is the remark mentioned in the 1920 text by Luigi Einaudi,<sup>17</sup> the future president of the Italian republic, and by Giuseppe Samonà in 1936.<sup>18</sup> The first take is by presenting the house as a commodity, an economic asset to be regulated in one of the recurring situations of

---

Berger-Levrault, Mardaga, 1978), Italian trans. *Storia dell'abitazione umana: dai tempi preistorici fino ai nostri giorni* (Milano: Tipografia Editrice Lombarda, 1877).

<sup>13</sup> See the Exhibition guide: Auguste Ammann, *Guide historique à travers les habitations humaines reconstituées par Charles Garnier* (Paris: Hachette, 1889).

<sup>14</sup> Charles Garnier, Auguste Ammann, *L'habitation humaine* (Paris: Hachette, 1892), Italian trans. *L'abitazione umana* (Milano Corriere della Sera, 1893).

<sup>15</sup> Garnier, Ammann 1892, part IV "Dwellings Of Peoples Excluded from the General Movement of the Humanity", chapter XIX "Local Civilizations in Asia and in America", chapter XX, "The Dwellings of the Savage Peoples".

<sup>16</sup> Garnier, Ammann 1892, chapter XVIII, "Human Dwellings in XIXth Century".

<sup>17</sup> Luigi Einaudi, *Il problema delle abitazioni* (Milano: Treves, 1920).

<sup>18</sup> Giuseppe Samonà, *La casa popolare negli anni trenta* (Napoli EPSA Politecnica, 1935), new edition Padova: Marsilio, 1973.

reconstruction. The second contribution regulates design culture in relation to the theory of society, therefore the difficulty of conceptualizing a house in a democratic and secular society. The difficulty of the elaboration is also found in the variation of the adjectives associated with the house: popular, economic, working,...

The internal aporias of the general histories of the house can be placed next to the imperfection of the theory, to the impossible conjunction between the cognitive theory of the city and the normative translation of the design principles. Further research fronts are opened, but stable and functioning meanings of habitat and residence have to be established yet.

This is where one can turn to literature complementary to the previous texts: the stories of a single house, a material document that expresses a particular path between sources. Often the authors are the same as they are most ambitious theorists, Viollet-le-Duc<sup>19</sup> for example, Bruno Taut,<sup>20</sup> Le Corbusier.<sup>21</sup> Stories become micro-stories, where the world of objects is redefined, along with the subjects' capacity for reflection. Expressing a search for the "unity of a place" as a law of coherence for one's habitat and living. The house opens to further dimensions, potentially to any other dimension, and any kind of treatment, of presence.

The dissertations that follow will therefore have to be satisfied with being simple scholastic texts, or they will have to work towards reviewing various literary genres and very different meanings.

Housing seems to shrink back from a systematic and inclusive look, and to refract the wholeness of living into particular themes. It remains in the state of functionalism suspension mentioned above. It is in this scenario that we imagine intervening the famous conference by Martin Heidegger,<sup>22</sup> in which the houses disappear again, and the concept of dwelling is subtracted from the functionalist context to be immersed in a new form of circulation with the imaginary, the symbols, and the language. A re-inscribed functionalism is, therefore, begun in a broader context, or by repeating the same thing but with different terms, and to not adhere to its hypothesis of extreme reduction. At the same time it shows how one can open up an idea of durability from historicism, ideally opening the way to the ideas on residence expressed by "The Architecture of the City" by Aldo Rossi.<sup>23</sup>

---

<sup>19</sup> Eugène Emmanuel Viollet-le-Duc, *Histoire d'une maison*, (Paris: Hetzel, s.f. (1873), reprint (Paris: Berger-Levrault, 1978); (Bruxelles Mardaga, 1979), Italian trans. *Storia di una casa*, (Milano, Carlo Simonetti, s.f.).

<sup>20</sup> Bruno Taut, *Ein Wohnhaus* (Stuttgart: Franckhische Verlags, Handlung W.Keller & Co, 1927).

<sup>21</sup> Le Corbusier, *Une petite maison*, Les Carnets de la Recherche Patiente n.1, August 1954, (Zurich: Éditions Ginsberger, 1954), Italian trans. *Una piccola casa* (Milano Biblioteca del Cenide, 2004).

<sup>22</sup> Martin Heidegger, *Bauen, Wohnen, Denken*, in: Otto Bartning, *Mensch und Raum*, Herausgegeben im Auftrag des Magistrats der Stadt Darmstadt und des Komitees Darmstädter Gespräch 1951 (Darmstadt: Neue Darmstädter Verlagsanstalt, 1952), 72-84, M.H., *Vorträge und Aufsätze*, Verlag Günther Neske, Pfullingen 1954, Italian trans. "Costruire, abitare, pensare", Lotus n°9, February 1975, 38-43, M.H., *Saggi e discorsi*, (Milano: Mursia, 1990), 96-108.

<sup>23</sup> Aldo Rossi, *L'architettura della città* (Padova: Marsilio, 1966).

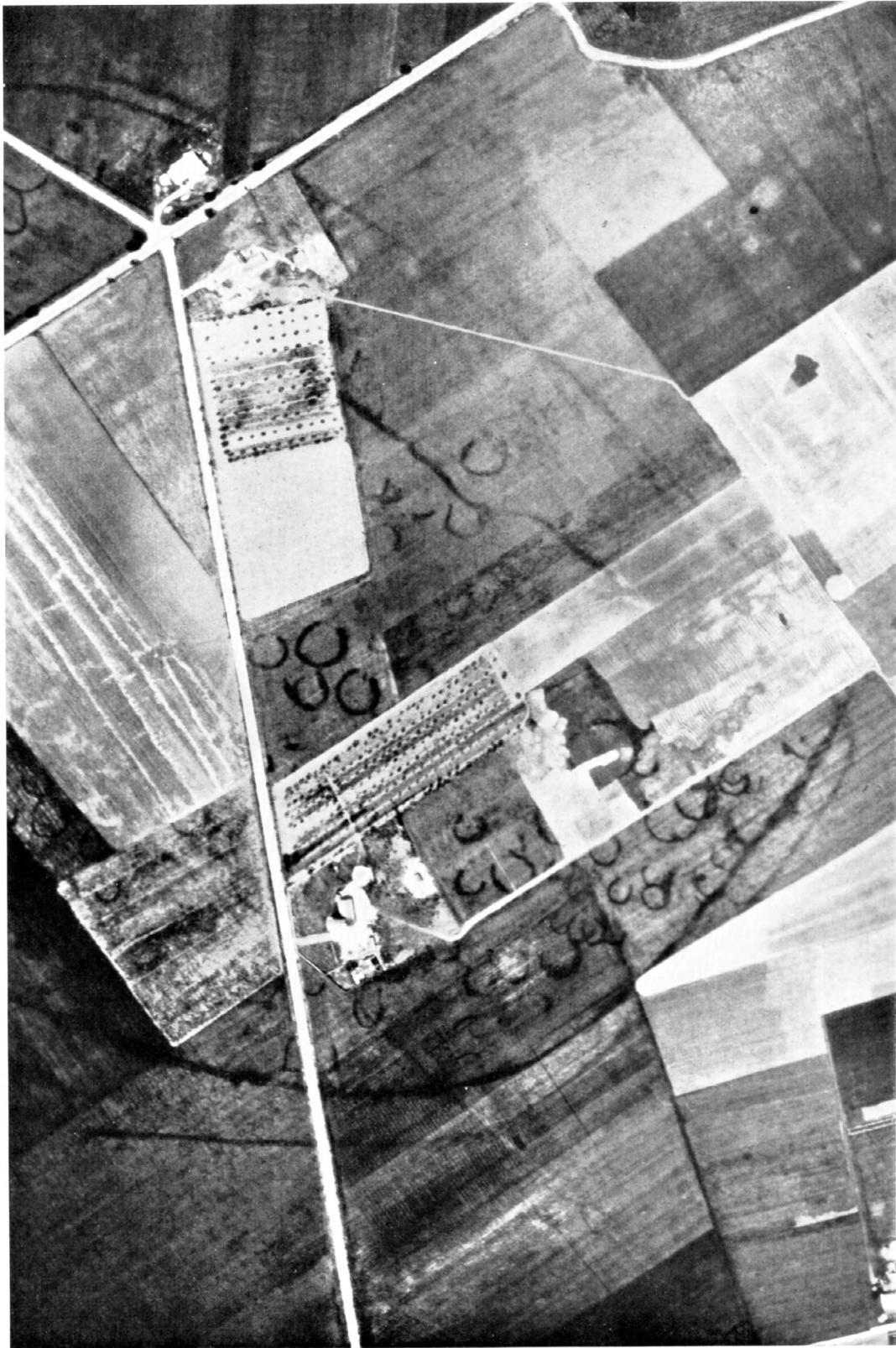


Figure 7: Neolithic village in the county of Foggia, Italy, revealed by aerial photography  
Source: Giovanni Astengo, s.v. *Urbanistica*, Venezia-Roma: Enciclopedia Universale dell'Arte, Istituto per la Collaborazione Culturale, vol.XIV, 1966, plate 168

## Bibliography

Ammann, Auguste. *Guide historique à travers les habitations humaines reconstituées par Charles Garnier*. Paris: Hachette, 1889.

Benton, Tim. *Les villas de Le Corbusier et Pierre Jeanneret 1920-1930*. Paris: Editions de la Villette, 2007, Italian trans. *Le ville di Le Corbusier e Pierre Jeanneret 1920-1930*. Milano: Electa, 2008.

Cacheaux, Èmile and Èmile Müller. *Habitations ouvrières en tous pays, situation en 1878, avenir*. Paris: Baudry, 1878.

Cacheaux, Èmile. *Le philantropie pratique, première partie, Habitations ouvrières. Etudes avec plans sur les habitations isolées, maisons à étages, hôtels pour ouvriers*. Laval: imprimerie et stéréotypie E.Jamin, 1882.

Garnier, Charles and Auguste Ammann. *L'habitation humaine*. Paris: Hachette, 1892, Italian trans. *L'abitazione umana*, Milano: Corriere della Sera, 1893; chapter XVIII "Human Dwellings in XIXth Century", 511-532; chapter XIX "Local Civilizations in Asia and in America", 533-550; chapter XX "The Dwellings of the Sauvage Peoples", 551-567.

Engels, Friedrich. "Zur Wohnungsfrage", *Volkstaat*, (1872), three essays republished in volume *Zur Wohnungsfrage: Separatabdruck aus dem Volkstaat von 1872*. Hottingen-Zürich: Volksbuchhandlung 1887, Italian trans. *La questione delle abitazioni*. Roma: Luigi Mongini Editore, 1901.

Einaudi, Luigi. *Il problema delle abitazioni*. Milano Treves, 1920.

Griffini, Enrico A. *Costruzione razionale della casa. I nuovi materiali. Orientamenti attuali nella costruzione, la distribuzione, la organizzazione della casa*. Milano: Hoepli, 1931, new edition *Costruzione razionale della casa. La teoria dell'abitazione. Nuovi sistemi costruttivi. Orientamenti attuali nella costruzione, la distribuzione, la organizzazione della casa*. Milano: Hoepli, 1933; new enlarged edition in two volumes *Costruzione razionale della casa. Parte prima, Distribuzione. Organizzazione. Unificazione della casa. Nuovi orientamenti*. Milano: Hoepli, 1946; *Costruzione razionale della casa. Parte seconda, Nuovi sistemi costruttivi. Nuovi materiali. Opere di finitura*. Milano Hoepli, 1947.

Heidegger, Martin. *Bauen, Wohnen, Denken*, in: Otto Bartning, *Mensch und Raum*, Herausgegeben im Auftrag des Magistrats der Stadt Darmstadt und des Komitees Darmstädter Gespräch 1951. Darmstadt: Neue Darmstädter Verlagsanstalt, 1952, 72-84, M.H., *Vorträge und Aufsätze*. Pfullingen: Verlag Günther Neske, 1954, Italian trans. "Costruire, abitare, pensare", Lotus n°9, February 1975, 38-43, M.H., *Saggi e discorsi*. Milano: Mursia, 1990, 96-108.

Hitchcock, Henry-Russell and Philip Johnson, *The International Style. Architecture since 1922*. New York: Norton, 1932.

Internationale Kongresse fur Neues Bauen und Stadtischen Hochbauamt in Frankfurt am Mein, ed., *Die Wohnung fur das Existenzminimum*. Frankfurt am Mein: Englert & Schlosser, 1930.

----, ed., *Rationelle Bebauungsweisen*. Stuttgart: Julius Hoffmann Verlag, 1931.

IUAV, Gruppo Architettura, *Documenti, La questione delle abitazioni: ricerche e progetti sperimentali nell'Unione Sovietica 1925-1930*, academic year 1970-1971. Venezia: CLUVA, 1970.



Kopp, Anatole. *Ville et Révolution. Architecture et urbanisme soviétique des années vingt*. Paris: Anthropos, 1967, Engl. trans. *Town and Revolution. Soviet Architecture and City Planning 1917-1935*. London: Thames & Hudson, 1970, Italian trans. *Città e rivoluzione*. Milano Feltrinelli, 1973.

Le Corbusier, *Une petite maison*, Les Carnets de la Recherche Patiente n.1, August 1954, Zurich: Éditions Ginsberger, 1954, Italian trans. *Una piccola casa*. Milano Biblioteca del Cenide, 2004.

Müller, Èmile. *Habitations ouvrières et agricoles, cités, bains et lavoirs, sociétés alimentaires, détails de construction, statuts, règlements et contrats, conseils hygiéniques...* Paris: Dalmont, 1855-1856.

Paone, Fabrizio. *Teorie e storie dell'abitazione*, in: Università degli Studi di Napoli Federico II. Dipartimento di Progettazione Urbana e Urbanistica (ed.), *Inhabiting the New, Inhabiting Again in Time of Crisis*, second International Conference "Inhabiting the Future" Proceedings, Naples December 12-13th 2012. Naples: CLEAN Edizioni, 2012, 1123-1135.

Roberts, Henry. *The Dwellings of the Labouring Classes, their Arrangement and Construction*, The Society for Improving the Condition of the Labouring Classes by Seeleys. London: J.W.Parker, And Hatchard, Misbet & Co., 1850, French. trans. *Des Habitations des classes ouvrières*. Paris: Gide et J. Baudry, 1850.

Rossi, Aldo. *L'architettura della città*. Padova: Marsilio, 1966.

Samonà, Giuseppe. *La casa popolare negli anni trenta*. Napoli: EPSA Politecnica, 1935, new edition. Padova: Marsilio, 1973.

Schwan, Bruno. *Städtebau und Wohnungswesen der Welt, Town Planning and Housing through the World, L'urbanisme et l'habitation dans tout les pays*. Berlin: Wasmuth, 1935.

Taut, Bruno. *Ein Wohnhaus*. Stuttgart: Franckhische Verlags, Handlung, W.Keller & Co, 1927.

Teige, Karol. *Nejmensi byt*. Praha: Vaclov Petr, 1932, Engl. trans. *The Minimum Dwelling: the Housing Crisis, Housing Reform, the Dwelling for the Subsistence Minimum, Single Family, Rental and Collective Houses, Regulatory Plans for Residential Quarters, New Forms of Houses and Apartments, the Popular Housing Movement*. Cambridge (Ma): MIT Press, 2002.

Teyssot, George. *L'invention de la maison minimum*, in: Philippe Ariès, Georges Duby (direction), *Histoire de la vie privée*, vol.V, "De la Première Guerre mondiale à nos jours", edited by Antoine Prost e Gérard Vincent. Paris: Editions de Seuil, 1987, Italian trans. *L'invenzione della casa minima*, in: *La vita privata. Il Novecento*. Roma- Bari: Laterza, 1988, 175-220.

Viollet-le-Duc, Eugène Emmanuel. *Histoire d'une maison*. Paris: Hetzel, s.f. (1873), reprint Paris: Berger-Levrault, 1978; Bruxelles: Mardaga, 1979, Italian trans. *Storia di una casa*. Milano: Carlo Simonetti, s.f.

-----. *Histoire de l'habitation humaine: depuis les temps préhistoriques jusqu'à nos jours*. Paris: Hetzel, s.f. (1875), Engl. trans. *The Habitations of Man in All Ages*. Boston: Osgood and co., 1876, reprint Paris, Liège-Bruxelles: Mardaga, Berger-Levrault, 1978, Italian trans. *Storia dell'abitazione umana: dai tempi preistorici fino ai nostri giorni*. Milano: Tipografia Editrice Lombarda, 1877.